



Service Based Administration, Seocho District Council

瑞草議政

Seocho District Council



서울특별시 서초구의회

서초 의정 11년, 구민과 함께 이룬 결실

**11 years of Seocho District Council activities,
results achieved with the inhabitants of the district**

서초구의회가 개원한 지 11년이 되었습니다.

그동안 우리 의회는 합리적인 예산 운영·균형있는 지역발전·미래지향적인 정책수립을 위해 많은 노력을 해왔습니다.

그리하여 서초를 전국에서 '가장 살기 좋은 도시'로 만들었습니다.

구민과 함께 이룬 이 소중한 결실을 바탕으로 앞으로도 구민의 삶의 질 향상을 위해 최선을 다하겠습니다.

11 years since establishment of the Seocho District Council. During the decade the Seocho District Council has made great efforts for official operation the budget, balanced development of the region and establishment of future-oriented policies for the district. As a result, Seocho-gu has become the "best district to live in" in Korea.

Building on such an impressive outcome, Seocho-gu will continue to strive to enhance the quality of life for its residents.





CONTENTS

- 04 아름다운 도시, 살기좋은 서초
Seocho, a perfect community for your family
- 06 21세기를 이끌어가는 서초구의회
Seocho District Council that leads the 21st century
- 08 서울특별시 서초구의회 의원
Present Status of Committee Members of Seocho District Council
- 10 사진으로 보는 구의회 활동
Photo Active for Seocho District Council
- 14 의회구성
Composition of the Council
- 16 의회기능
Functions of the Council
- 18 의회운영
Operation of council
- 19 본회의
General Meeting
- 20 상임위원회
Standing Committee
- 21 특별위원회
Special Committee
- 22 주민과 의회
Residents & Council
- 24 방청
Hearing
- 25 의회 사무국
District Council Secretariat
- 26 서초구의회 의원윤리강령
Ethics Platform of Member of Seocho District Council

Secho, a perfect community for your family

아름다운 도시, 살기좋은 서초

서초구는 1988년 1월 1일 대통령령 제12367호에 의해 강남구로부터 분리 신설되었습니다. 그러나 서초지역에 우리 조상들이 정착한 것은 역사시대 이전으로 매우 오래되었습니다.

민족문화의 젖줄인 한강을 북쪽에 끼고 우면산, 구룡산의 산록에 양재천, 반포천 사이로 펼쳐진 넓은 평야지대에 자리잡은 이곳은 일찍이 선인들의 생활 터전이었고, 문화의 발상지였습니다.

그 후 역사의 흐름에 따라 여러번 이름이 바뀌었으며, 현대 도시로서 본격적으로 개발되기 시작한 것은 1965년 서울특별시 도시기본계획이 추진되면서 부터입니다. 그 후 급속한 도시화가 진행되어 현재 47.14km²의 면적에 40만이 넘는 인구가 생활하는 선진도시로 성장하였습니다.

Secho-Gu was established after it was separated from Kangnam-Gu on January 1, 1988 by presidential decree No.12367. However, settlement of our ancestors in the Secho area goes back a long way to the prehistoric times. The region, an open plain located on the foot of Umyun and Kuryong mountains between Yangjae and Panpo Streams with the Han River on the north, has been a living ground for our ancestors and cradle of civilization. Since then, the region has had many names. In 1965, with development of urban planning for the Seoul Metropolitan City, the region began to grow into a modern urban community. Today, rapid urbanization has developed the region into an advanced community, with over 400,000 in population in a total area of 47.14km².

지역특성 / Regional characteristics

- 서울시에서 가장 넓은 구
largest district (Gu) in Seoul
- 구 전체 면적의 50%이상이 녹지(개발제한구역)
more than 50% of its total area is green area(development restricted zone)
- 대단위 아파트 등 공동주택이 밀집된 주거지역
residential area with dense concentration of common housing units including large apartment communities
- 과천, 성남, 분당 등 시계외 유동인구가 많은 지역
region with high floating population with easy connection to areas in the outskirts of Seoul such as Kwachon, Sungnam and Bundang
- 고속버스, 시외버스, 화물터미널 등이 위치한 교통 중심지역
center of transportation with Express Bus, Long Distance Bus and Freight Terminals
- 법조단지, 예술의 전당 등이 위치한 업무·예술의 중심지
center of business and arts with "legal"community and Seoul Arts Center situated in the area

서초구의 연혁 / History of Secho-City



일반현황 / General Status

2002년 1월1일 기준 / General Status as of January 1, 2002

면적 / Area : 47.14km² (서울시 605.52의 7.8%)

주거지역 / residential area	상업지역 / commercial area	녹지지역 / green area
17.33 (36.76%)	1.27 (2.70%)	28.54 (60.54%)

인구 / Population : 137,955세대 / Housing 393,849명

남 / Male : 193,795명 (49.3%)
여 / Female : 200,054명 (50.7%)

주택 / Households : 88,175호 / doors

아파트 / apartments : 56,549
단독주택 / private homes : 16,961
연립주택 / tenement houses : 14,665

조직 / Organizations

주민조직 : 18동 753통 4,435반

Resident Organization : 18 Dongs (village), 753 Tongs (neighborhood unit), 4,435 Bans (smallest neighborhood unit)

행정조직 : 5국 1소 1담당관 25과 18동

Administrative Organization : 5 Kuks (bureau), 1 So (office), 1 Officer in charge, 25 Departments, 18 Dongs

구의회 : 의원 18명 (3개 상임위)

District Council : 18 members (3 standing committees)

기간시설 / Key facilities

도 로 / Roads : 345.7km (24.89%)

상수도 / water supply system : 138.329(98%)

하수도 / sewage system : 371km (100%)

공공 및 복지시설 / Public and welfare facilities

종합복지관 : 4개소 (서초, 우면, 반포, 까리따스방배)

Comprehensive Welfare Center : 4 (Seocho, Umyun, Panpo, Caritas Pangbae)

노인정 : 103개소 (구립 27, 사립 76)

Center for the Senior Citizens : 103 (27 district operated, 76 private)

어린이집 : 67개소 (구립 16, 사립 51)

Kids Center : 67 (16 district operated, 51 private)

놀이방 : 40개소

Playschool : 40

체육센터 : 구면체육센터 (반포동 소재)

Fitness Center : Resident Sports Center (operated by Panpo-Dong)

공원 : 116개소 (근린 20, 어린이 90, 자연 6)

Park : 116 (20 neighborhood parks, 90 children's parks, 6 natural parks)

1988.1.1

서초구 신설
Newly established Seocho-Gu

21세기를 이끌어가는 서초구의의회

지방자치는 「주민들이 자치단체를 구성하여 그 지역의 공동사무를 주민부담에 의하여 스스로 처리해 나가는 것」이라고 할 수 있습니다. 지방자치는 지역주민에 의한 자치를 의미하지만 사실상 모든 주민이 지방행정에 직접 참여할 수 없으므로 대의제의 원리에 따라 선거에 의하여 의결기관인 지방의회를 구성하고, 지방의회는 주민의 대표기관으로서 자치단체의 의사를 결정하고 집행기관을 감시·감독합니다.

1991년 4월 15일 주민의 직접 선출에 의해 구성된 초대 의회가 개원한 이래 조례의 제정, 예산심의, 결산승인, 청원수리와 행정사무 감사 및 조사, 서류 제출 요구 및 질문 등 다양한 의무를 충실히 이행해 왔습니다.

Local self-government can be described as 'residents forming a self-governing body and sharing responsibilities for region'. Local self-government signifies self-governing by residents, but since not all residents are able to directly participate in regional administration, a local Council, a legislative organ, elected based on the fundamentals of representative democracy must be organized. As an organization that represents its residents, the local Council makes decisions for the self-governing body and supervises the executive organ. Since the inception of the first Council through direct election by residents on April 15, 1991, the members of the Council have devoted a vast amount of effort on matters important to the district, such as revision of ordinances, deliberations on budget, approval of accounts, handling of petitions, administrative business audits and inspections, requests for document submission and responses to inquiries.

서초구의의회 연혁 / History of Seocho District Council

임기 / Term : 1991년 4월 15일~1995년 6월 30일
의원정수 : 27명 (인구 2만명 미만인 행정동마다 1명, 2만명 초과시는 2명) Members : 27 (one for administrative unit(Dong) with population of less than 20,000, two for administrative unit(Dong) with population over 20,000)
임기 / Term : 1995년 7월 1일~1998년 6월 30일
의원정수 : 29명 (인구 2만명 미만인 행정동마다 1명, 2만명 초과시는 2명) Members : 29 (one for administrative unit(Dong) with population of less than 20,000, two for administrative unit(Dong) with population over 20,000)
임기 / Term : 1998년 7월 1일~2002년 6월 30일
의원정수 : 18명 (행정동마다 1명) Members : 18 (one for each administrative unit Dong)
임기 / Term : 2002년 7월 1일~2006년 6월 30일
의원정수 : 18명 (행정동마다 1명) Members : 18 (one for each administrative unit Dong)

제1대
1991.4.15

제2대
1995.7.1

제3대
1998.7.1

제4대
2002.7.1

역대 의장 · 부의장 / Chairman · Vice Chairman

Chairman Kim Soo Kon
Vice Chairman Lee Back He

초대 제1기
1991.4.15~1993.4.14
의 장 김수곤
부의장 이백희

Chairman Han Bong Soo
Vice Chairman You Won Kyu

초대 제2기
1993.4.15~1995.4.14
의 장 한봉수
부의장 유원규

Chairman Mun Yong Wun
Vice Chairman Chung Woong Sup

초대 제3기
1995.4.15~1995.6.30
의 장 문용운
부의장 정웅섭

제2대 제1기
1995.7.19~1997.1.18
의 장 정웅섭
부의장 유원규

제2대 제2기
1997.1.19~1998.6.30
의 장 유원규
부의장 강충식

제3대 제1기
1998.7.6~2000.6.30
의 장 임한중
부의장 김옥자

제3대 제2기
2000.7.5~2002.6.30
의 장 임한중
부의장 이종호
부의장 김창기

Chairman Chung Woong Sup
Vice Chairman You Won Kyu

Chairman You Won Kyu
Vice Chairman Kang Choong Shik

Chairman Lim Han Jong
Vice Chairman Kim Ok Ja

Chairman Lim Han Jong
Vice Chairman Lee Joung Ho
Vice Chairman Kim Chang Gi

의결기관과 집행기관

Legislative Organ and Executive Organ

구의회는 구민의 대표로 선출된 의원으로 구성되어 구의 중요 업무를 합의제 방식으로 의사결정하는 의결기관이며, 역시 구민이 선출한 구청장은 서초구라는 지방자치단체를 대표하고 구의 모든 업무를 책임지고 처리하는 집행기관입니다.

그러므로 양 기관은 독립된 권한을 가지고 있는 대등한 관계로서 구민 복지 증진과 지역사회 발전을 위해 협력하는 수레의 두바퀴와 같습니다.

District Council, consisting of members elected by residents, is a legislative body that makes decisions on major affairs through the representative system method. The Administrator, also elected by residents to represent a local self-governing body known as Seocho-Gu, is an executive body in charge of handling all affairs of the district.

Therefore, with independent authority and equality the two organs are as two wheels of a wagon working for welfare enhancement of residents and regional development.

서울특별시 서초구의회 의원

Present Status of Seocho District Council

議長 瑞草1 Chairman of Council



金悅好
Kim Youl Ho

副議長 盤浦1 Vice Chairman of Council



張永化
Chang Young Hwa

運營委員會

Steering Committee

委員長 Chairman

盤浦2 金鎮永 Kim Jin Young

幹事 Executive Secretary

露院 朴燦善 Park Chan Sun

委員 Member

瑞草4 崔正奎 Choi Jung Kyu
盤浦3 許明華 Her Myung Wha
方背本 李信玉 Lee Shin Ok
內谷 崔重鉉 Choi Jung Hyun
方背2 金益泰 Kim Ik Tae
良才2 張敬周 Jang Kyung Joo

總務財務委員會

General Affairs-Finance Committee

委員長 Chairman

瑞草2 鄭吉自 Chung Kil Ja

幹事 Executive Secretary

方背2 金益泰 Kim Ik Tae

委員 Member

瑞草4 崔正奎 Choi Jung Kyu
盤浦4 張永化 Chang Young Hwa
瑞草3 李鎬赫 Lee Ho Hyug
方背本 李信玉 Lee Shin Ok
方背3 鄭雄燮 Chung Woong Sup
露院 朴燦善 Park Chan Sun
良才1 李雄宰 Lee Woong Jae

都市建設委員會

Urban Construction Committee

委員長 Chairman

盤浦本 權金澤 Kwon Kum Taik

幹事 Executive Secretary

良才2 張敬周 Jang Kyung Joo

委員 Member

盤浦1 金玉子 Kim Ok Ja
方背4 金昌基 Kim Chang Ki
方背1 千勝秀 Chun Seung Su
盤浦3 許明華 Her Myung Wha
內谷 崔重鉉 Choi Jung Hyun
盤浦2 金鎮永 Kim Jin Young



金鎮永
Kim Jin Young



鄭吉自
Chung Kil Ja



權金澤
Kwon Kum Taik



李鎬赫
Lee Ho Hyug



崔正奎
Choi Jung Kyu



朴燦善
Park Chan Sun



金玉子
Kim Ok Ja



許明華
Her Myung Wha



李信玉
Lee Shin Ok



千勝秀
Chun Seung Su



金益泰
Kim Ik Tae



鄭雄燮
Chung Woong Sup



金昌基
Kim Chang Ki



李雄宰
Lee Woong Jae



張敬周
Jang Kyung Joo



崔重鉉
Choi Jung Hyun

2002년 7월 22일 ▶
서울특별시 제2회 화장장입지선정반대추진특별위원회
Jul. 22nd, 2002 : The 2nd Special Committee for Opposition to
Crematorium, Seoul



▼ 2002년 7월 8일 제4대 서초구의회 개원식
Jul. 8th, 2002 : Opening Ceremony
of the 4th Seocho District Council



▼ 2002년 7월 8일 제4대의회 의원선서
Jul. 8th, 2002 : Member Oath of the 4th Assembly

사진으로 보는 구의회 활동

Photo Active for Seocho District Council



▲ 2002년 7월 22일 국립묘지 참배
July 22nd, 2002 : Reverence paid at the national cemetery

2002년 7월 29일 ▶
의장단 관내경찰서(방배경찰서) 방문
Jul. 29th, 2002 : Chairman Group's
Visit to Bangbae Police Station



▲ 2002년 7월 11일 의장단 관내경찰서(서초경찰서) 방문
Jul. 11th, 2002 : Chairman Group's
Visit to Seocho Police Station



2002년 7월 25일 ▶
 행정방문(횡성군소재 주민휴양소 부지매입 관련件)
 Jul. 25th, 2002 : Site Visit
 (Matter of Purchasing Building Site for Residential Recreation
 Center located in Hoengseong County)

2002년 8월 26일 의원 Study ▶▶
 Aug. 26th, 2002 : Assembly Member Study



▼ 2002년 7월 25일 지방의회(횡성군의회) 방문
 Jul. 25th, 2002 : Visit to Local Assembly
 (Hoengseong Assembly)



▲ 2002년 7월 22일 제124회 임시회 본회의
 Jul. 22nd, 2002 : General Meeting
 of the 124th Provisional Meeting

2002년 9월 3일 현장방문(청계산 원터굴 휴게광장)▶
 Sep. 3rd, 2002 : Site Visit
 (Choenggye-san Wontegol Resting Plaza)



▲ 2002년 9월 12일 복지시설방문(신망애의 집)
 Sep. 12th, 2002 : Visit to Welfare Facility
 (House of Shinmangae)



2002년 7월 24일 의원 세미나 ▶
Jul. 24th, 2002 : Assembly Member Seminar



▼ 2002년 7월 22일 제124회 임시회중 총무재무위원회
Jul. 22nd, 2002 : General and Financial Affairs Committee
of the 124th Provisional Meeting

2002년 10월 23일 정례회대비 의원 세미나 ▶▼
Oct. 23rd, 2002 : Assembly Member Seminar in
Preparation for Regular Meeting



사진으로 보는 구의회 활동

Photo Active for Seocho District Council



▲ 2002년 9월 2일 제125회 임시회 본회의
Sep. 2nd, 2002 : General Meeting of the 125th Provisional
Meeting

▲ 2002년 8월 21일 2002 서초구 을지연습 참관
Aug. 21st, 2002 : Observation of Seocho-gu
Eulji Drill of 2002

2002년 9월 3일 제125회 임시회중 운영위원회 ▶
Sep. 3rd, 2002 : Steering Committee of the 125th
Provisional Meeting



2002년 9월 6일 ▶
제126회 제1차 정례회 예산결산특별위원회
(2002회계년도 추경예산안 심의회)
Sep. 6th, 2002 : The 126th Special Committee
for Budgets and Settlement of Accounts
(Deliberation of Supplementary Budget for 2002 Fiscal Year)



▼ 2002년 9월 27일
제126회 제1차 정례회 중 도시건설위원회
Sep. 27th, 2002 : Urban Construction Committee
of the 126th Regular Session, Primary Part



▼ 2002년 9월 30일 제126회 임시회 중 도시건설위원회
Sep. 30th, 2002 : Urban Construction Committee
of the 126th Extraordinary Session



▲ 2002년 10월 22일
일본 스기나미구 대표단 서초구의회 방문
Oct. 22nd, 2002 : Visit of Suginami-ku
Delegation of Japan to Seocho-gu Assembly



▲ 2002년 9월 30일
제126회 제1차 정례회 중 운영위원회
Sep. 30th, 2002 : Steering Committee
of the 126th Regular Session, Primary Part

2002년 10월 1일 ▶▶
제126회 제1차 정례회 중 예산결산특별위원회
(2001 회계년도 결산검사)
Oct. 1st, 2002 : Special Committee for Budgets and
Settlement of Accounts of the 126th Regular Session,
Primary Part (Inspection of Settlement of Accounts for 2001 Fiscal Year)



2002년 10월 24일 공무국외여행 심사위원회 ▶
Oct. 24th, 2002 : Examination Committee
for Public Domestic and International Travels



COMPOSITION OF THE COUNCIL ● 의회구성

의원

구의원은 보통·평등·직접·비밀선거에 의해 선출되는 구민의 대표로서 서초구의회는 18명의 의원으로 구성되어 있습니다.

의장·부의장

의장과 부의장 각 1인을 회원이 무기명 투표로 선출합니다. 임기는 각 2년이며 의장은 의회를 대표하고 의사를 정리하며, 회의장 내의 질서를 유지하고 의회의 사무를 감독합니다. 부의장은 의장 유고시 그 직무를 대리합니다.

위원회

효율적인 의정활동을 위해 상임위원회와 특별위원회를 두고 있습니다. 상임위원회는 집행기관의 업무 소관에 따라 수개의 위원회로 구성되어 있으며 의안과 청원 등을 심사·처리합니다.

특별위원회는 상임위원회 소관과 관련되거나 특별한 사안에 대한 조사가 필요한 경우에 본회의 의결로 설치합니다.

Members

Members of the District Council are representatives of district residents elected by way of common-equal-direct-secret votes. Seocho District Council is made up of 18 such members.

Chairman · Vice-chairman

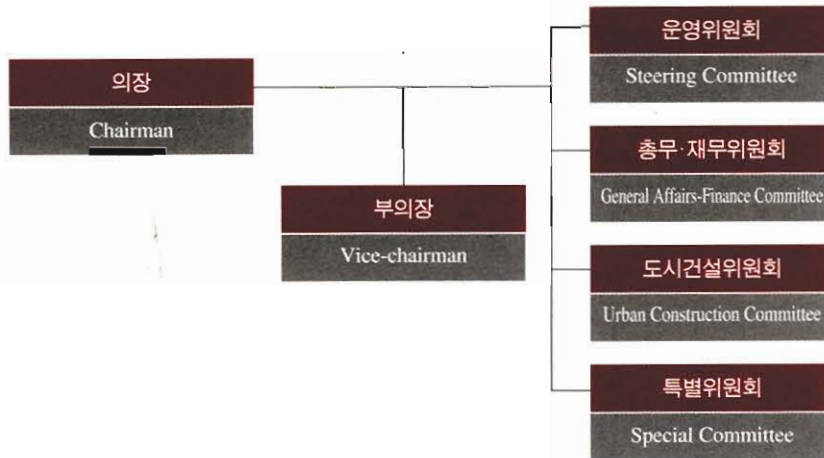
Chairman and vice-chairman are elected by the members of the Council through secret ballot. Each member carries out a 2-year term. The chairman acts to represent the Council, handles all proceedings and deliberations, maintains order in the chamber and supervises all affairs of the Council. Vice-chairman acts on the chairman's behalf in the event of his absence.

Board of Committees

Standing Committee and Special Committee are established to promote efficient Council activities. There are Several Committees, which have different responsibilities according to the jurisdiction of their respective authorities. Each Standing Committee deliberates and handles proposals and petitions submitted to it. The Special Committee is instituted by resolution of the plenary session in cases related to the Standing Committee, or special issues requiring investigation.



서초구의회기구 The Seocho District Council Setup



의회 전화번호 Council Telephone Numbers

의장단·위원회 전화번호 Telephone Numbers of Chairman, Vice-chairman and Committees	의장 Chairman	570 - 6670 ~ 2	운영위 Steering Committee	570 - 6682
	부의장 Vice-chairman	570 - 6673 ~ 4	총무재무위 General Affairs-Finance Committee	570 - 6682 ~ 3
			도시건설위 Urban Construction Committee	570 - 6685 ~ 6



FUNCTIONS OF THE COUNCIL ● 의회기능

의회는 주민을 대표하여 지역의 정책결정자, 지역대표자 및 활동 조정자, 행정감시자로서 조례의 제·개정, 폐지 및 예산의 심의·확정, 결산승인의 권한을 가지고 있으며 집행부에 대하여 사무감사 및 조사를 하고 주민이 제출한 청원 및 탄정을 수리하여 처리하는 기능을 합니다.

또한 조직과 운영에 있어서 회의규칙 제정권, 회의의 개폐 및 회기결장권 등 의사운영의 직권과 의장 부의장 불신임권, 질서유지권, 내부조사권 등의 내부운영에 관한 직권을 가집니다.

The Council possesses the authority to establish, revise and abolish ordinances, deliberate and decide on the budget, in addition to its authority to approve settlements of accounts as the region's representative, policy-maker, arbitrator and administrative supervisor. The Council is also responsible for auditing and inspecting the executive organ as well as receiving petitions and statements submitted by residents. In addition, the Council has the rights to self-regulate its operations, such as establishing regulations for Council, opening and closing of the Council, setting return dates. Additional self-regulation functions include internal operations such as vote of censure with respect to chairman and vice-chairman, the right to maintain order and right to internal investigation.





의결권 Voting Right

- 조례의 제정 및 개폐, 예산의 심의·확정, 결산의 승인
- 법령에 규정된 것을 제외한 사용료, 수수료, 분담금, 지방세 또는 가입금의 부과와 징수
- 기금의 설치·운용
- 중요재산의 취득·처분
- 공공시설의 설치·관리 및 처분
- 법령과 조례에 규정된 것을 제외한 예산의 의무 부담이나 권리의 포기

- institution and alteration/abolition of ordinances, deliberation and decision on budget, approval on settlement of accounts
- imposition and collection of rental fee, service charge, share of expenses, local tax or entrance fee other than those stipulated by the law
- establishment and operation of funds
- acquisition and disposal of major assets
- establishment, management and disposal of public facilities
- obligation to budget or surrendering of rights other than those stipulated by the laws and ordinances

행정사무감사 Administrative business audit

- 감사범위와 일정 및 방법 등 의회의 의결을 거쳐 감사
- 필요시 현장확인, 서류제출, 구청장 또는 관계공무원 출석 증인, 의견진술을 요구
- 행정사무감사는 매년 1차, 2차 정례회 기간중 선택적으로 7일 이내 실시

- Audit after resolution by the Council with respect to the range, schedule and method of the Audit
- request for site inspection, submission of documents, attendance and testimony by the Administrator or related public service personnel may be made when necessary.
- administrative business inspection may be held within 7 days from either the 1st or 2nd General Meeting period each year

행정사무조사 Administrative Business Inspection

- 재적의원 1/3이상의 발의와 의결로 구청업무 중 특정사항에 대해 조사
- 필요시 현장확인, 서류제출, 구청장 또는 관계공무원의 출석요구, 증인·진술청취

- inspection of specific issues from the affairs of the district by proposal and resolution of more than one-third of registered Council members
- request for site inspection, submission of documents, attendance and testimony by the Administrator or related public service personnel may be made when necessary.

청원처리 Handling of petitions

- 주민으로부터 제출되는 청원이나 진장을 수리
- 의견서를 채택하에 집행기관에 송부 및 처리결과 회신

- accept petitions or representations submitted by residents
- select statement of opinion, forward it to the executive organ and reply with result

자율권 Right to self- regulation

- 헌법 및 법률에 저촉되지 아니하는 범위내에서 의사와 내부사항에 관한 자율권, 집회·휴회 및 회기 등의 결정권
- 의정단 상임위원장단 경호권, 의회 내부운영에 관한 권한

- right to self-regulation with respect to proceedings and internal affairs, and right to decide the adjournment of meeting and the returning date within the limit by the constitution and the law
- right to guard the chairman's staff and each chairman of Standing Committees, authority with respect to internal operations of the Council

OPERATION OF COUNCIL ● 의회 운영

의회는 본회의·상임위원회·특별위원회로 구분됩니다.

위원회는 의안심의의 능률성·전문성·기술성을 높이기 위하여 의회운영에 자율성을 부여하는 의회의 내부기관으로서 합의제이며 예비심사기능을 합니다. 회의는 연2회 개최되는 정례회와 필요에 따라 개최되는 임시회가 있는데 회의의 총 일수는 80일을 넘지 못합니다. 총선 후 최초의 임시회는 구청장이 소집합니다.

그러나 특정한 일로 구청장이나 재적의원 1/3이상이 소집을 요구할 때에는 의장은 임시회를 15일 이내에 소집합니다.

The council consists of the general meeting, standing committee, and special committee. The District Council is an internal organization that grants autonomy to the operation of the council in order to improve efficiency, professionalism and functionality of agenda deliberation. This is based on a representative system with a preliminary examination function. Meetings consist of regular meetings held twice a year and provisional meetings held as the need arises. Total meeting days shall not exceed 80 days a year. The first provincial meeting after a general election shall be convened by the administrator. However, the chairman of council may convene a provisional meeting within 15 days of the time that administrator or 1/3rd of members registered request as such due to special needs.

정례회와 임시회의 운영 Operation of regular meeting and provisional meeting

구분 Division	회기 Session	집회 Meeting	주요안건 Main Agendas
정례회 Regular meeting	35일 이내 within 35 days	매년 2회 twice a year	예산심의, 결산승인, 행정사무감사, 구정 질문, 조례제정 및 개폐 Deliberation on budget, Approval of settlement, Audit on administrative affairs, Question to district affairs, Establishment of ordinances, reorganization
임시회 Provisional meeting	정례회 잔여일수 Remaining days of regular meeting	<ul style="list-style-type: none"> 구청장의 요구 재적의원 1/3이상 요구 Request of District Administrator Request by 1/3rd of members registered 	구정 질문, 청원처리, 조례제정 및 개폐, 기타안건처리 Question to district affairs, handling of petition, enactment of ordinances, reorganization and handling of other agenda items

본회의

General Meeting

본회의는 의원 전원으로 구성되는 회의입니다. 의회의 최종 의사결정 단계이며, 일반적으로 「의회에서 의결·선임 또는 결정」한다고 할 때 이는 본회의를 의미합니다. 의회에 제출되는 안건은 각 상임위원회에 회부되며, 상임위원회에서 심사한 의안은 다시 본회의에서 최종 심의합니다. 본회의는 재적의원 1/3이상의 출석으로 열립니다.

기능

의회의 의사를 최종적으로 결정

정족수

의사정족수 : 재적의원 1/3이상 출석

의결정족수 : 재적의원 과반수 출석과 출석의원 과반수 찬성으로 의결

A general meeting is held with all members of council, as well as at the final stage of decision-making within the council. [Resolution, assignment or decision at the council], Council generally refers to this general meeting. Agendas submitted to the council are referred to each standing committee. After the examination at standing committee, items are finally deliberated on at general meeting. This meeting is held with the presence of 1/3rd of members registered.

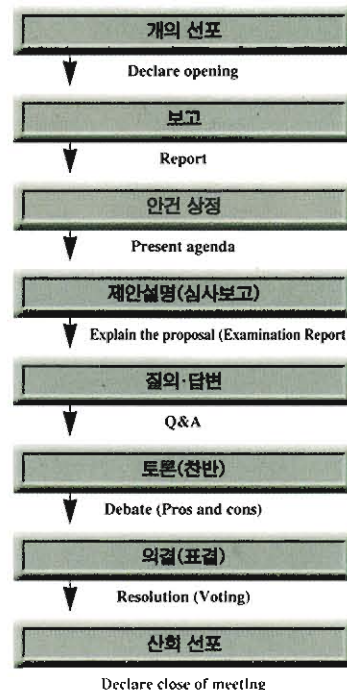
Function : Final decision-making process at council

Quorum : Deliberative Quorum - Presence of over 1/3rd of members registered

Deliberative quorum - Resolved with the presence of majority of members registered and consent of majority of members present



회의 진행 절차 Meeting Proceeding



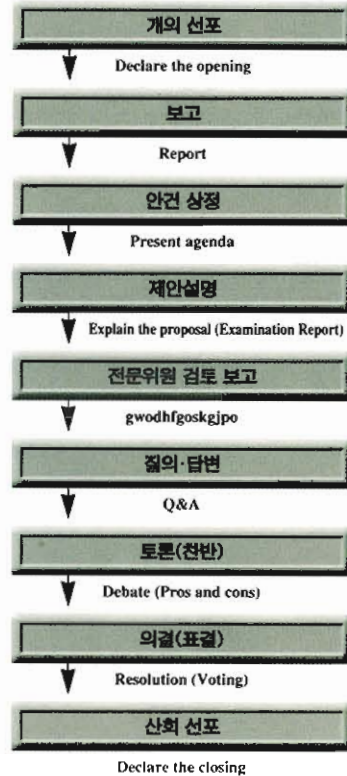
상임위원회

Standing Committee

상임위원회는 각종 의안을 전문적이고 능률적으로 심사하기 위하여 의회내에 설치되는 기관으로서, 의안을 심사하여 본회의에 보고합니다. 회기중에는 위원장이 필요하다고 인정하거나, 재적의원 1/3이상의 요구가 있을 때에 개최합니다. 폐회중에는 본회의의 의결이 있거나 의장이 필요하다고 인정할 때, 재적의원 1/3이상의 요구 또는 구청장의 요구가 있는 때에 한하여 개최하여 안건 등을 심사합니다.

The Standing Committee is installed as part of the council to effectively and professionally examine various agendas and to report on agenda considered to the general meeting. During each session, meetings will be held when deemed necessary by the chairman or with the request of over 1/3rd of members registered. When deemed necessary by the chairman or with the resolution of a general meeting (after the closing of session), a meeting will be held to examine the agenda only at the request of over 1/3rd of members registered and at the request of administrator.

회의 진행 절차 Meeting Proceeding



구 성 Composition

위원회명 Name of Committee	위원수 Number of Committee	소관사항 Matters within a jurisdiction
운영위원회 Steering Committee	8명	<ul style="list-style-type: none"> 의회운영 관련제도 및 규정 Regulation and related system of council operation. 의회사무국 소관에 관한 사항 Matters in jurisdiction of council secretariat.
총무재무위원회 General Affairs-Finance Committee	9명	<ul style="list-style-type: none"> 감사담당관, 행정관리국, 기획재정국, 생활복지국 소관에 관한 사항 Matters in jurisdiction of audit supervisor, administration management office, planning and budget office, and welfare office.
도시건설위원회 Urban Construction Committee	8명	<ul style="list-style-type: none"> 보건소, 도시관리국, 건설교통국 소관에 관한 사항 Matters in jurisdiction of health center, city management office, and construction & transportation office.

특별위원회 Special Committee

특별위원회는 수개의 상임위원회 소관과 관련되거나 특정사안에 관하여 조사 등이 필요한 경우에 본회의의 의결로 설치할 수 있습니다. 특정사안의 조사, 예산안 심사 및 결산 승인, 때로는 행정사무감사나 조사 등을 위해서 구성하기도 합니다.

상임위원회는 상설되어 그 소관에 속한 사항을 심사·처리하지만 특별위원회는 특정 사안의 조사를 위하여 구성되는 것이므로, 활동기간이 정하여지며 활동결과 보고서를 작성하여 본회의에 보고하고 특정사안에 대하여 시정, 개선을 요구 합니다.

- **기능** 특정사안의 심사 및 조사
- **소집** 위원장 또는 재적의원 1/3이상 요구시
- **종류**
 - 예산결산 특별위원회
 - 조사 특별위원회
 - 기타 특별위원회
- **소관사무**
 - 예산안 및 결산 심사 처리
 - 본회의 의결로 결정된 특정 사안 심사 처리

Function : Examine and investigate the specific agenda

Convocation : Upon the request of chairman of committee or over 1/3rd of members registered.

Types :

- Special committee for budget settlement
- Special committee for investigation
- Other special committee

Matters in jurisdiction :

- Handle budget plans and examine settlements
- Examine specific agenda determined by the resolution of general meeting.

A Special Committee can be instituted upon a resolution by general meeting when it is necessary to consider a special agenda, or on a matter related to the jurisdiction of the standing committee. A special committee can also be formed to consider a special agenda, to examine a budget plan, to approve a settlement, or to audit or examine administrative affairs. While the Standing Committee examines and handles matters under its jurisdiction on a standing basis, a special committee is formed to investigate specific matters. As such, the period of activities is limited. The special committee will prepare a result-based report of its activities, report to the general meeting, and request the correction and improvement of any specific agendas.



주민은 구의회, 집행기관 및 각 공공기관에 일정한 의견 또는 희망을 표시하거나, 주민의 권리 또는 이익이 침해되었다고 할 때 구제를 호소할 수 있는 권리를 갖습니다. 이 제도를 청원이라 하며, 여기서의 청원은 구의회에 제출되는 안건으로서의 청원을 의미합니다.

구의회에 제출되는 청원은 지방의회의 심의·의결대상이 되는데, 채택된 청원내용중 지방자치단체에서 처리할 사항은 단체장에게 이송하고 단체장은 그 처리결과를 보고해야 합니다. 채택된 청원(진정)은 구청장이 이행 해야 할 의무는 없지만 충분히 존중되어야 합니다.



Residents have the right to express opinions or requests to public organizations, enforcement organizations and the District Council. They may also seek relief when they deem that their rights or interests are violated. This system is done by petition. Petition refers to an agenda submitted to district office. Petitions submitted to the district office are a matter for deliberation and resolution by the regional council. Matters to be handled at the regional self-governing organization are transferred to the head of the organization. The head of the organization should report on the results of this process. The administrator shall not be obligated to implement any adopted petition (appeal), but should fully respect it.





청원서 쓰는 방법(양식) How to write a petition (form)

... .. 에 관한 청원

청원의 요지 :
이유 :

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

청원소개의견서

청원건명 :
청원인 인척사항 :
소개의원 :
소개년월일 :
소개의견 :

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

여기서 청원과 진정의 차이는 소개하는 의원이 있느냐, 없느냐이지 처리과정은 같습니다.

의원의 소개가 없는 것을 진정이라고 하고, 진정서 쓰는 방법도 소개의원을 제외하면 청원과 같습니다.

The difference between petition and appeal lies only in whether a member is the one to introduce it. Otherwise the process is the same. Petitions without introduction by one or more members are referred to as appeals. Deliberating process for an appeal is same apart from the presence of an introducing of member.

소관위원회 회부 · 심사

Forwarded to and examined by the appropriate committee

• 청원소개위원은 소관위원회 또는 본회의의 요구가 있을 때 청원의 취지설명
Member introducing petition explains the purpose of petition upon request of general meeting or the appropriate committee

• 본회의에 부의할 필요가 없다고 결정한 때, 그 처리결과를 의장에게 보고하고, 의장은 청원인에게 통지
When decided that it is not necessary to make a submission to the general meeting, report the result of process to the chairman. He/she will in turn notify it to the petitioner

본회의 심사 · 의결을 거쳐 채택

Adopt after undergoing examination and deliberation at the general meeting

청원건의사항을 청원·구청장에게 이송

Attach opinion letter of petition for matters to be dealt with by the administrator, and send to administrator

그 결과를 지체없이 회부에 보고

Administrator processes the petition and immediately reports results to the council

의회는 처리결과를 청원인에게 통보

Council notifies the petitioner the results of processing

방청 Hearing

방청

지방의회의 회의는 공개를 원칙으로 합니다. 따라서 주민의 방청의 자유가 보장됩니다. 주민은 누구든지 회의 상황을 자유롭게 방청할 수 있습니다. 의회방청은 일반방청(일반인), 단체방청(교육기관, 그외 단체), 장기방청(보도기관, 행정기관)으로 구분되며 방청은 의장의 허가를 받아 방청할 수 있습니다. 또한 위원회는 위원장의 허가를 얻어야 합니다.

방청인 준수사항

- 정숙·단정하여야 하며 지정된 좌석에 있어야 하고, 회의장내에는 들어갈 수 없다.
- 회의장의 발언에 대하여 가부를 표시하거나 박수를 쳐서는 안된다.
- 의회가 회의를 공개하지 아니하기로 의결한 때에는 신속히 퇴장하여야 한다.
- 질서유지상 필요한 때에는 방청권을 소지한 사람이라도 방청을 제한할 수 있다.

Hearing

Whenever possible the regional council will be open to the public. Accordingly, the residents' rights to listen to the proceedings is guaranteed. All residents may attend meetings in session. Each Council hearing is generally divided into general hearing (general public), group hearing (education institutions, and other organizations), and long-term hearing (press, administrative organization). Hearings are allowed with the approval of the council. In addition, the committee should obtain the approval of the chairman.

Matters that listener should comply with

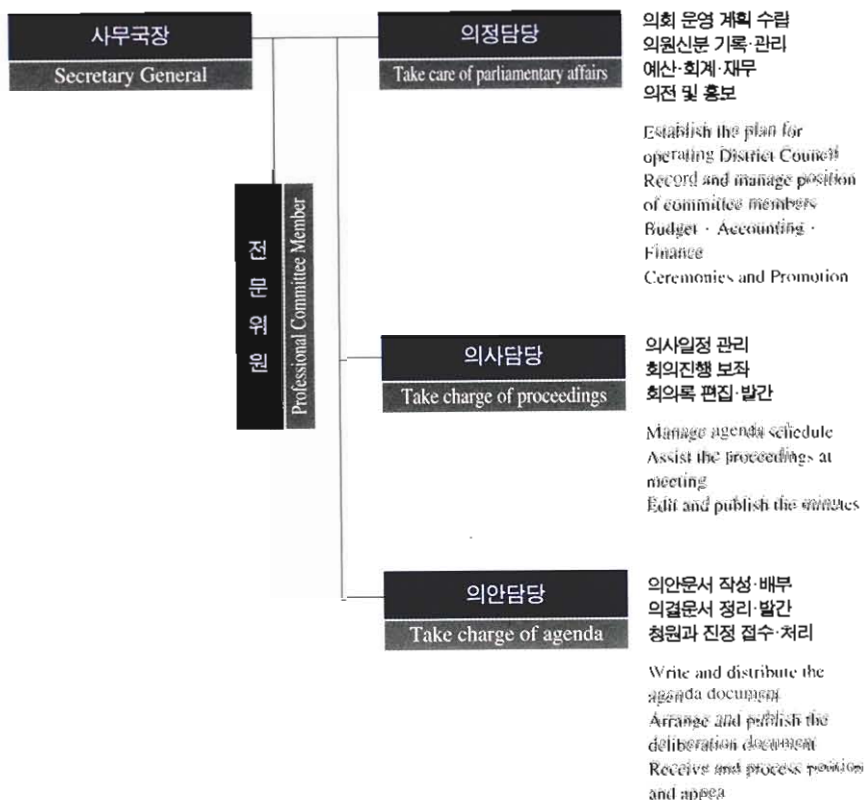
- Should remain quiet and restrained, sit in designated seats and may not enter the council hall.
- Should not express opinions or clap one's hands in response to statements made at the meeting.
- Should promptly leave the hall when the council decides not to conduct an opening.
- When necessary to maintain order, member of persons permitted to obtain tickets may be limited.



DISTRICT COUNCIL SECRETARIAT ● 의회사무국

구의회에 사무국을 두어 의회에 관련된 모든 사무를 처리합니다.

Take care of duties related to District Council at secretariat of District Council



의회 전화번호 Council Telephone Numbers

의회사무국 전화번호 Phone Number of Council Secretariat	사무국장 Secretary General	570 - 6675 ~ 6	사무국 Secretariat	570 - 6677 ~ 9
	전문위원 Professional Committee Member	570 - 6168, 6696	FAX	570 - 6684

서초구의회 의원 윤리강령

의원은 주권자인 구민으로부터 의정을 위임받은 구민의 대표로서 양심에 따라 그 직무를 성실히 수행하여 구민의 신뢰를 받으며 나아가 의회의 명예와 권위를 높여 지역사회와 민주주의의 발전과 구민의 복리증진에 이바지 할 것을 다짐하면서 이에 우리는 서초구 의회의원이 준수할 윤리강령을 제정한다.

1. 우리는 구민의 대표자로서 인격을 함양하고 예절을 지킴으로써 의원의 품위를 유지하며 구민의 의사를 충실히 대변한다.
1. 우리는 구민을 위한 봉사자로서 구민의 권익보장과 복지증진을 위하여 공익우선의 정신으로 성실하게 직무를 수행한다.
1. 우리는 지위를 남용하여 부정한 이득을 도모하거나 직무와 관련하여 부당한 알선을 하지 아니하며 청렴하고 검소한 생활을 숭상 수범한다.
1. 우리는 의정활동상 의원 상호간에 공정한 여건과 기회균등을 기하고 충분한 토론으로 문제를 해결하며 적법한 절차를 준수함으로써 건전한 의회 풍토를 조성한다.
1. 우리는 구민의 대변자로서 의정활동에 대하여 구민에게 책임을 진다.

Ethics Platform for Members of District Council

As representatives of district residents entrusted with parliamentary affairs representing the sovereignty of residents, each member promises to contribute to the improvement of welfare of residents and to the cultivation of democratic community spirit. Such will be done by faithfully carrying out given duties according to conscience and enhancing the reputation and authority of the council. To this end, the ethics code for each member of Seocho District is enacted as follows:

1. We will faithfully represent the opinions of residents and maintain the integrity of members by improving the councils role as a representative body for our residents, observing all due proprieties.
1. We will sincerely implement duties emphasizing the public interest in order to guarantee citizens rights and to improve public welfare as trustworthy servants of residents.
1. We will not abuse our positions to promote unlawful advantages, nor make illegitimate arrangements related to duty. we will further set an example for modest and morally upright life.
1. We will create a sound council environment by ensuring fair opportunities and conditions among members in terms of administrative activities, further solving the problems after sufficient debate, and complying with proper procedures.
1. We will take responsibility for administrative activities related to residents, acting as representatives of residents.

작품명 : 예언자
(3층 본회의장 입구)

바로보는 눈, 열린 귀, 현명한 머리로 바르게 판단하고
어머니의 가슴처럼 모든 문제를 포용한다는 의미로
의회의 역할을 형상화한 작품.

Name of art work : PROPHET
(entrance to the main meeting hall at the 3rd floor)

Develop role of council in a way to correctly judge matters with appropriate
diligence, wisdom and openness. It will be a priority to deal with all concerns
as if handling the problems of one's children.





2002. 11. 1 발행
서초구의회사무국
서초구 서초2동 1376-3
TEL : 570-6677(代)